

● Opgave 1

- a) Hvilken tid står verbet i i følgende sætninger?

Il discutait toujours avec sa femme. Ils allaient souvent au cinéma. D'habitude ils prenaient un verre de vin rouge avant de se coucher.

- b) Gæt, hvorfor (bl.a. ud fra de tidsadverbier, der knytter sig til verbet):

.....

● Opgave 2

Oversæt til fransk:

Hun var altid sur. Han svarede sjældent på hendes spørgsmål. Hver aften fortalte han børnene et eventyr. Jeg talte ofte med dem.

Gloser:
sur fâché
sjældent rarement

● Opgave 3

Nedenstående tekst i datid deler sig i to dele med hensyn til brug af **l'imparfait** og **le passé composé** (se evt. også § 16 i Grundbog).

- a) Find alle verber, der står i **l'imparfait** og alle verber, der står i **le passé composé**.

M. Dupont dormait tranquillement dans son lit. Il rêvait. Dans son rêve il était entouré de belles femmes qui le regardaient avec admiration. Tout d'un coup quelque chose l'a réveillé. Il s'est dressé dans son lit. Quelqu'un a ouvert la porte. C'était sa femme qui...

L'imparfait:

.....

Le passé composé:

.....

- b) Den sætning, der indleder passagen med **le passé composé** starter med et udtryk, hvilket?

.....

- c) Giv ud fra dette "indlederord" et bud på, hvornår der bruges **le passé composé**, og hvornår man bruger **l'imparfait**.

- d) Fortsæt historien (læs eventuelt mere om reglerne for, hvornår man bruger **l'imparfait**, og hvornår man bruger **le passé composé** i Voilà. Grundbog § 19).

● Opgave 4

Indsæt følgende verber (som står hulter-til-bulter) i nedenstående tekst, så teksten giver mening:

faisait – s’est levé – regardait – en a eu – était – chahutaient – a crié – sont devenus – brillait – ont arrêté – chantaient – se sont assis

On en juin. Il chaud, le soleil ,
 les oiseaux , les enfants L’instituteur M. Martin
 les avions en papier planer au-dessus de sa tête et les crayons voler comme
 des flèches d’Indiens dans toutes les directions. À un certain
 moment il assez. Il et
 “Halte” d’une voix tonitruante. Les enfants
 si stupéfaits qu’ils
 immédiatement leur chahut et se en silence
 à leurs bancs.

Gloser:

chahuter *lave ballade*
 planer *svæve*
 flèche *f pil*
 voix tonitruante *tordenrøst*

● Opgave 5

- a) Find alle tilfælde med **l’imparfait** og alle tilfælde med **le passé simple** (se § 18 i Voilà Grundbog) i nedenstående tekst, og forklar brugen af de to tider ud fra øvelse 3 og 4.

NB!

I skriftsprog bruges **le passé simple** svarende til **le passé composé** i talesprog, svarende til datid på dansk.

Il était une fois une princesse qui était très belle, très charmante, très intelligente et qui avait un père très riche. Pour cela elle avait beaucoup de prétendants. Il y en avait de toutes sortes: des petits, des gros, des affreux, des laids, des presque beaux, des complètement idiots. Elle, elle n’avait aucune hâte de se marier. Mais alors un jour elle remarqua un bel homme, un vraiment bel homme qui était aussi plus riche, plus intelligent, que tous les autres et elle décida de se marier avec lui. Le mariage fut célébré deux mois plus tard. Tout le monde était heureux ce jour-là...

Mais la princesse n’était pas heureuse. Après trois jours elle se rendit compte qu’elle n’aimait pas son mari parce qu’il n’était pas drôle...

Gloser:

prétendant *m bejler*
 affreux *frygtelig*
 laid *grim*
 ne...aucune hâte *ingen hast*
 se rendre compte *gøre sig klart*
 drôle *sjov*

- b) Omsæt le passé simple til le passé composé.

Le passé simple:
elle remarqua

Le passé composé:
elle a remarqué

.....

.....

.....

- c) Lav selv en lignende passage (brug le passé composé – ikke le passé simple).

.....

- d) Fortsæt eventyret (brug le passé composé - ikke le passé simple).

.....

● Opgave 6

- a) Oversæt nedenstående tekst til fransk (brug l'imparfait og le passé composé).
- b) Lav en lignende tekst (brug l'imparfait og le passé composé).

Det var koldt og der lå meget sne udenfor. Serge havde lyst til at blive hjemme, men han var nødt til at gå tur med hunden. Inde i skoven slap han hunden løs. Kort efter hørte han den gø. Han skyndte sig hen for at se hvorfor. Han fandt en ung kvinde, myrdet og bundet til et træ. Serge tilkaldte straks politiet. Få dage senere arresterede de forbryderen. DNA-spor afslørede ham.

Gloser:

være nødt til at être forcé de
gå tur med promener
slippe løs lâcher
gø aboyer
skynde sig se dépêcher
bundet til lié à
DNA-spor trace d'ADN f
afsløre dénoncer